

NOTICE D'UTILISATION

## Source d'Energie Continu

SCB Armoire au sol 110 Vcc de 1650 à 6000 W

Cette batterie centrale pour l'éclairage de sécurité est conforme à la norme NFC 71-815



# Sommaire

<b>1. Mise en garde.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Manutention – Déballage.....</b>	<b>4</b>
2.1 Présentation.....	5
<b>3. Installation et raccordements .....</b>	<b>5</b>
3.1. Entrées et sorties de câbles.....	6
3.2. Raccordements .....	7
3.3. Contacts secs pour report des alarmes télécommandes .....	8
<b>4. Garantie .....</b>	<b>9</b>
<b>5. Mise en service de la source.....</b>	<b>10</b>
<b>6. Tableau de bord et commande .....</b>	<b>12</b>
<b>7. Avertissement .....</b>	<b>13</b>
<b>8. Protection de l'environnement .....</b>	<b>14</b>
<b>9. Options .....</b>	<b>15</b>
<b>10. Entretien.....</b>	<b>16</b>
<b>11. Attestation de conformité .....</b>	<b>17</b>
<b>12. Caractéristiques techniques.....</b>	<b>18</b>
<b>13. Notes / Observations .....</b>	<b>20</b>

# 1. Mise en garde

Malgré tout le soin que notre société apporte à la fabrication, aux tests, à l'emballage de ses matériels, il peut arriver qu'un appareil subisse des dommages durant le transport.

Vérifier soigneusement l'emballage et son contenu à la réception et notez vos remarques immédiatement sur le bon de livraison.

En cas de dommages sur la source Centrale vous devez faire un courrier au transporteur en recommandé avec AR dans les 48 heures, sinon celui-ci ne prendrait pas en compte leur indemnisation.

Les Sources Centrales doivent fonctionner dans un local correctement ventilé, garder également les ouïes de ventilation sans gênes d'aucune sorte, ne jamais couvrir la source, laisser circuler librement l'air autour de celle-ci.

Les raccordements amonts et avals de la SOURCE effectués par l'installateur devront être réalisés selon les normes en vigueur et notamment la NF-C 15100.

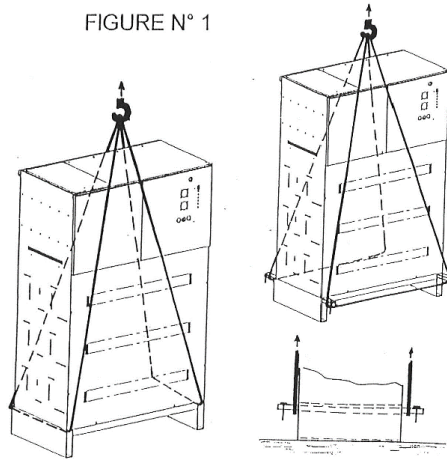
Les personnels effectuant ces travaux de raccordement doivent être impérativement qualifiés et habilités dans le domaine électrique.

Seul un technicien possédant les habilitations nécessaires peut intervenir dans ces sources d'énergie. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces clauses. Ceci est une clause d'annulation de notre garantie. La rupture du plombage qui interdit, à un tiers, l'accès au compartiment électronique est également une clause d'annulation de notre garantie.

En cas de besoin, les fusibles ne doivent être remplacés que par des modèles aux caractéristiques identiques.

## 2. Manutention – Déballage

FIGURE N° 1



**En premier lieu**, à la réception de votre source, vérifier l'état du colis et du matériel : consigner immédiatement sur le bordereau de livraison toute anomalie et/ou dommage.

**AVERTISSEMENT** : Lors des manutentions, le personnel doit prendre toute précaution utile dans le cas de charges lourdes, pouvant dépasser les 500 Kilos : Gants, chaussures adaptées etc.

Manutention par engin élévateur : Le piètement de la source permet le passage d'un engin de manutention standard de type transpalette.

Manutention à la grue : Il est préférable d'employer des sangles textiles qui n'abiment ni la carrosserie, ni les équipements du tableau de bord.

Ce type de manutention n'est à utiliser que pour de courts déplacements avec une élévation basse : Sinon faire appel à une société spécialisée dans ce type de manutention. (Se reporter aux schémas de la figure N°1 plus haut).

Notre société ne saurait être tenue pour responsable de tout problème, Voir d'accident, survenant au cours de manutentions.

## 2.1 Présentation

Suivant les puissances et surtout l'autonomie, votre source sera livrée en une ou deux palettes : l'une contient la partie électronique avec des batteries, l'autre contient uniquement des batteries.

**1 seule armoire au sol standard autonomie 1heure (hors tout) :**

Hauteur : 1320 mm

Largeur : 922 mm

Profondeur : 470 mm

**SAV : En cas de réexpédition à l'usine, les armoires sont démontables en deux parties, en dévissant les quatre vis latérales. La partie haute (électronique) se soulève à l'aide des deux barres de fixation de l'armoire lors de sa livraison.**

**Attention : Couper toute alimentation électrique et condamner les coupes circuits et/ou disjoncteurs avant manipulation....**

## 3. Installation et raccordements

Les sources centrales doivent fonctionner dans un local correctement ventilé. Pour une utilisation optimale de la source, la température du local doit être compris entre 20 à 25 °C.

**Vous remarquerez que le coffret l'armoire, du fait de sa conception, ne peut pas être plaqué au mur, un espace de 2 cm à l'arrière de celui-ci est nécessaire pour une bonne ventilation : NE JAMAIS MASQUER OU OBSTRUER CES ZONES !!**

Garder les ouïes de ventilation sans gêne d'aucune sorte, ne jamais couvrir la source, laissé l'air circuler librement autour de celle-ci :

- A droite pour l'extraction des ventilateurs, au moins 30 cm,

- Du côté gauche, au moins 15 cm.

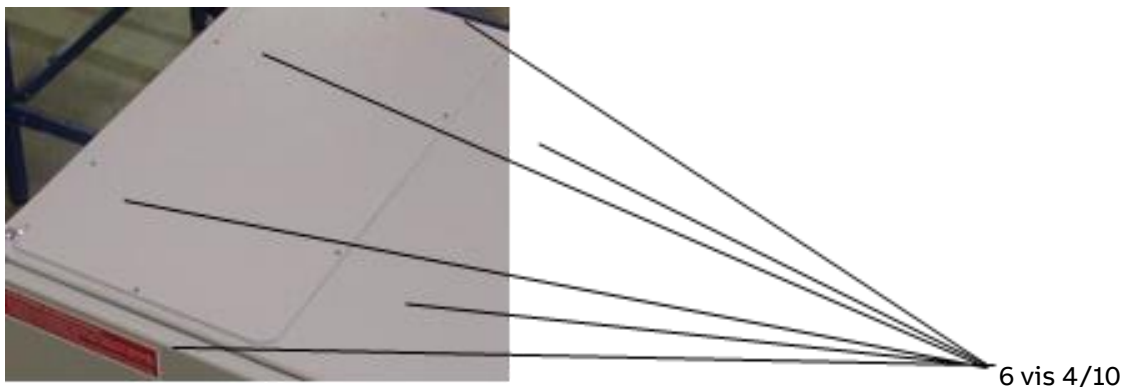
Pour une ventilation optimale, veillez à bien fermer les portes et la trappe de passe-câbles. Les différents modules optionnels seront disposés directement au sol sans fixation et peuvent être mis l'un à côté de l'autre.

Dans ce cas veillez à ne pas obstruer les ouïes d'aération du compartiment électronique sur les côtés droit et gauche vue de face, comme indiqué ci-dessus.

Prévoir une longueur des câbles d'alimentation et de départs suffisante pour permettre une intervention aisée sur la SOURCE en cas d'intervention technique.

### 3.1. Entrées et sorties de câbles

Les entrées / sorties de câbles doivent d'effectuer impérativement par le dessus, en haut à gauche de la source. A cet endroit est située une trappe démontable, qui devra être percée à convenance pour y placer des presses étoupes. Ne jamais percer cette trappe sans l'avoir démontée au préalable.



**Les copeaux métalliques, dispersés dans la source peuvent avoir de graves conséquences sur le bon fonctionnement de celle-ci. Une panne avérée résultante d'une telle opération entrainera l'annulation pure et simple de la garantie constructeur, toute réparation sera alors facturée.**

## 3.2. Raccordements

### A - Alimentation réseau :

230 Volts-Courant alternatif 50Hz.

Raccordement sur les bornes.



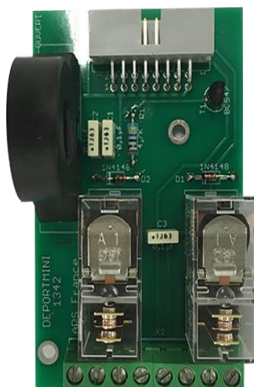
### B - Départs utilisation :

Directement sur coupes circuits bi-polaires et bornes de terre.

### C - Contacts secs de synthèse défauts :

#### Carte livrée en standard

Type 0940/2010



- 8 Contact sec NF
- 7 Contact sec NO
- 6 Contact sec COMMUN
- 5 Télécommande Marche/Arrêt
- 4 Télécommande Marche/Arrêt
- 3 Relais NF
- 2 Relais NO
- 1 Relais COMMUN

Bornes 1, 2 et 3 : Câblage d'usine, **ne pas modifier !!**

Bornes 4 et 5 : Télécommande Marche / Arrêt, contact fermé. **Attention, ne pas envoyer de tension entre ces bornes !!**

**(Si l'installation ne prévoit pas de télécommande, laisser le shunt rouge d'usine).**

Bornes 6, 7 et 8 : Reports d'alarmes de synthèse défauts : (10A max. en 250 V AC 50Hz, 10A max. en 30 V CC).

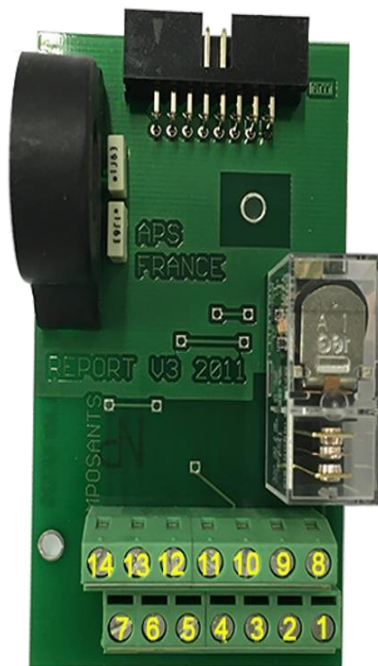
Les défauts signalés sont :

- Défaut secteur / Fonctionnement sur batterie.
- Défaut chargeur.
- Tension chargeur batterie trop haute.
- Tension chargeur batterie trop basse.

- Fin d'autonomie proche (10 à 15 minutes avant fin d'autonomie).
- Fin d'autonomie.
- Défaut d'isolement (Sources alternatives et 110Vcc).

### 3.3. Contacts secs pour report des alarmes télécommandes

Carte livrée en option



- 1 Relais commun
- 2 Non connecté
- 3 Relais NO
- 4 Relais NF
- 5 Télécommande Marche/Arrêt
- 6 Télécommande Marche/Arrêt
- 7 Commun
- 8 Synthèse défaut NF
- 9 Défaut chargeur
- 10 Stop chargeur
- 11 Tension batterie. Trop basse INF 10,2 V
- 12 Tension batterie. Trop haute SUP 14,5 V
- 13 Défaut isolement (220Vac et 110 Vcc)
- 14 Fin d'autonomie

Bornes 7 et 8 : Reports d'alarmes de synthèse défauts : **(3A max. en 24 V AC/DC)**.

- Défaut secteur / Fonctionnement sur batterie.
- Défaut chargeur.
- Tension chargeur batterie trop haute.
- Tension chargeur batterie trop basse.
- Fin d'autonomie proche (10 à 15 minutes avant fin d'autonomie).
- Fin d'autonomie.
- Défaut d'isolement (Sources alternatives et 110Vcc).



## 4. Garantie

Notre garantie est d'une année à compter de la date de livraison.

Une panne provoquée par une **SURCHARGE** de la **SOURCE**, si notre société n'avait pas été préalablement consultée, verrait l'annulation pure et simple de la garantie.

Consultez-nous pour déterminer, ou comparer votre bilan de puissance.

Les ampoules fluo-compactes et les tubes fluorescents ont des caractéristiques électriques réelles bien spécifiques que vous ignorez peut-être. Celles-ci ont des consommations un peu supérieures aux données constructeurs

Dans tous les cas, compensez suivant les données constructeurs de ces lampes et/ou tubes pour améliorer leur facteur de puissance.

<b>TYPE :</b>	
<b>N° de série :</b>	
ENTREE : monophasé 230 volts - 50 hertz	
Protection par disjoncteur	Ampères
SORTIE :	
Puissance	volts continu ampères max.
Tension minimale :	volts CC.
AUTONOMIE :	heure à charge assignée
BATTERIE : au plomb étanche sans entretien	
Nombre d'éléments de 2 volts CC.	
Température de service : 20/25°C	

**Nota :** Avant tout appel téléphonique au service après-vente, merci de noter le N° de série de la source qui vous sera alors demandé.

## 5. Mise en service de la source

Après avoir correctement effectué tous les raccordements.

RESPECTER IMPERATIVEMENT L'ORDRE CI-DESSOUS

**A - Dans le coffret à gauche :**

Enclencher le disjoncteur ALIMENTATION RESEAU.



**B - Dans le compartiment inférieur à droite, sur le rail-DIN.**

Enclencher le coupe circuit porte fusible d'alimentation de la gestion électrique



**C - Initialisation des circuits :**

Appuyer et maintenir la touche INIT / RESET sur un laps de temps compris entre 3 et 5 secondes :

- L'afficheur s'allume et indique " **FIN D'AUTONOMIE=ARRET** ".
- En même temps, le voyant vert **PRESENCE SECTEUR** s'allume.
- En même temps, le voyant rouge **ALARME** s'allume.

Si vous constatez un mauvais fonctionnement, ou si vous n'effectuez pas correctement cette manipulation, appuyer sur la touche :

" **STOP AFFICHAGE ET ARRET** ", puis renouvelez la procédure.

**D - Dans la partie basse (batterie) :**

A ce moment-là seulement, enclencher les FUSIBLES BATTERIES.

L'alarme sonore s'arrête, l'affichage " **FIN D'AUTONOMIE=ARRET** " disparaît, le voyant rouge ALARME s'éteint.

**E - Mise en marche :**

Appuyer vers le bas, sur le bouton **MARCHE / ARRET UTILISATION**, situé en façade.

La tension d'utilisation s'affiche.

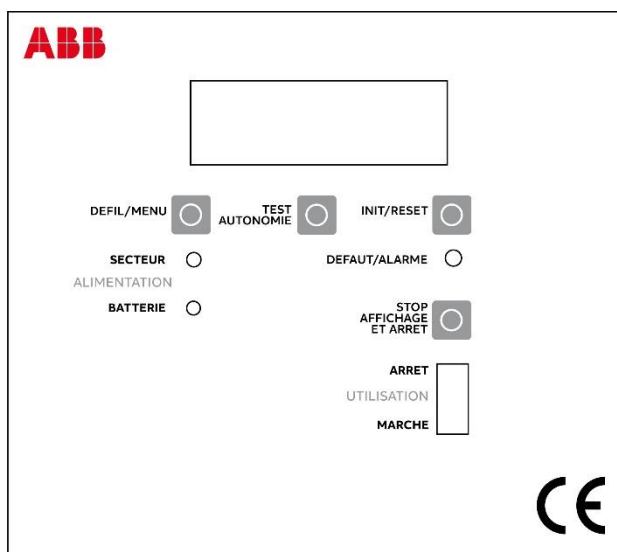
**F - Enclencher les disjoncteurs utilisation****G – Pour une ventilation optimale : Bien refermer la porte****ATTENTION :**

Si après un passage en autonomie égal ou supérieur à une heure, même après le retour du secteur et s'il n'est pas possible de remettre en fonctionnement la source, le Système DLD\* a été activé :






Appuyer sur " **STOP AFFICHAGE-ARRET**", puis sur " **INIT-RESET**"

\*Système DLD = dispositif de limitation de décharge batterie

## 6. Tableau de bord et commande



### APPUYER FRANCHEMENT AUX EMPLACEMENTS ADEQUATS

<b>ARRET</b> UTILISATION <b>MARCHE</b> 	Mise en marche ou arrêt de la sortie utilisation uniquement, l'alimentation réseau / secteur de la source reste présente : la batterie est en charge. Des tensions dangereuses restent présentes à l'intérieur de la source.
<b>STOP AFFICHAGE ET ARRET</b> 	Mise à l'arrêt de la sortie utilisation et en même de la carte de commande. Au démarrage, initialise la carte de gestion et de visualisation et permet la mise en service de la source
<b>INIT/RESET</b> 	Initialisation de la logique programmée, à activer à la mise en service Voir chapitre C – Initialisation des circuits (page 10).
<b>TEST AUTONOMIE</b> 	En appuyant toujours aussi franchement sur une durée supérieure à 20 secondes, permet de constater le bon fonctionnement du passage en autonomie sur les batteries de la source puis au relâchement le bon retour sur
<b>DEFIL/MENU</b> 	Permet de visualiser successivement : <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tension sortie utilisation</li> <li>• Le courant sortie utilisation</li> <li>• La tension batterie</li> <li>• Le courant batterie et en décharge</li> </ul>

<b>SECTEUR</b> <input type="radio"/> ALIMENTATION <b>BATTERIE</b> <input type="radio"/>	Vert : Alimentation secteur de la source est présente Rouge : Alimentation secteur de la source est absente, celle-ci fonctionne en autonomie
<b>DEFAULT/ALARME</b> <input type="radio"/>	Rouge : La source en autonomie Un défaut est signalé : l'écran de contrôle en indique la nature

**ALARME SONORE :** Une alarme sonore indique le passage en autonomie, et les défauts.

## 7. Avertissement



**MARCHE / ARRET** de la source en service : Cette manœuvre ne concerne que les SORTIES UTILISATIONS. L'alimentation réseau ainsi que la tension batteries, sont toujours présentes à l'intérieur de la source : **DANGER !!!**

Même si le bouton poussoir en façade est en position OFF et que le disjoncteur d'alimentation est sur 0, arrêt : Une tension dangereuse est toujours présente dans la source tant que les fusibles batteries sont fermées et que le disjoncteur d'alimentation de la source depuis le TGBT est en position ON.

**Pour toute intervention, ou transport de la source procéder à un arrêt total :**

**ARRET TOTAL DE LA SOURCE = SECURITE TOTALE !**

- Mettre le bouton à bascule en façade sur **ARRET**, l'affichage de la tension d'utilisation se met à zéro.
- **Ouvrir** les fusibles batteries, et les enlever afin d'éviter toute mauvaise manipulation.
- Mettre le disjoncteur secteur sur **ARRET**.
- Couper l'alimentation secteur depuis le TGBT.

**Souvenez-vous que : Seules des personnes qualifiées et attestant d'un titre d'habilitation électrique adéquat peuvent prétendre intervenir sur cette**

**source. Ne prenez pas de risque, en cas d'accident, c'est votre santé que vous mettez à l'épreuve.**

- Des marquages de mise en garde sont situés aussi bien à l'extérieur de la source, qu'à l'intérieur.

**AVERTISSEMENT DE DANGER ELECTRIQUE :**

LA COUPURE DE L'ALIMENTATION NORMALE-SECTEUR DE CET EQUIPEMENT NE REND PAS NECESSAIREMENT CELUI-CI NON DANGEREUX LORS DE SON ENTRETIEN OU LORS D'INTERVENTION.  
SE REPORTER A LA NOTICE INSTALLATION-UTILISATION POUR INFORMATION.

- Les sources / batteries centrales pour éclairage de sécurité comportent des batteries d'accumulateurs qui stock le courant électrique continu. **Leurs capacités et tensions peuvent être dangereuses même si l'alimentation secteur est interrompue !**
- Les cartes électroniques sont pourvues de condensateurs stockant eux aussi de l'énergie.

**Seul un arrêt total de la source vous permettra une sécurité maximale, sachant que les batteries représenteront toujours un danger.**

## 8. Protection de l'environnement



En fin de vie de l'appareil, le propriétaire final, l'exploitant ou l'utilisateur de cette source doit prendre soin de ne pas jeter dans la nature tout ou partie de cet équipement, dont certains composants (comme les batteries) sont constitués de matières polluantes, et doit s'adresser à des sociétés et/ou organismes reconnu(e)s et spécialisé(e)s dans le recyclage de ces constituants.

**En aucun cas notre responsabilité ne pourrait être engagée si les procédures d'élimination des déchets n'étaient pas respectées.**



Responsables, nous nous efforçons d'apporter notre contribution en matière de respect de l'environnement. Aussi, les palettes que nous utilisons pour les expéditions de nos sources ne sont jamais neuves, mais font partis d'un programme de soutien contre le gaspillage et le renouvellement des ressources naturelles.

Aussi, veuillez nous excuser si les palettes reçues possèdent quelques défauts...



Notre société fait également partie du programme de collecte de Screlec environnement pour les piles et accumulateurs portables, nous vous encourageons à en faire de même... Renseignez-vous sur [Screlec.fr](http://Screlec.fr)

## 9. Options

**Coffret B/C PANIQUE et/ou source NON-PERMANANTE :**

Si la source est équipée d'un coffret B/C Panique, et/ou est NON-PERMANENTE, elle sera pourvue de contacteur(s).

Dans ce cas, un petit bornier situé à côté du contacteur sert à raccorder la télécommande de forçage à distance. Le principe est à sécurité positive, soit à coupure de circuit. A la livraison le bornier est shunté par un strap. L'organe de commande à distance sera un simple interrupteur "NF", normalement fermé.

**NE JAMAIS faire véhiculer de tension dans ce circuit**

## 10. Entretien

Cette source centrale fait d'un ensemble de protection contre l'incendie dans les "établissements recevant du public" : En conséquence de quoi elle doit être opérationnelle en permanence.

La réglementation rend obligatoire au moins un contrôle constructeur par an !

Des contrôles réguliers sont encouragés :

**Mensuellement :**

- Vérifier le bon passage en autonomie de la source en cas d'absence du secteur à l'aide du bouton poussoir prévu à cet effet.
- Vérifier les tensions d'utilisation, de chargeur / batterie, à l'aide de l'écran de contrôle.
- Vérifier qu'aucune alarme n'est en cours.
- Contrôle visuel de la source, de la bonne ventilation.

**Trimestriellement :**

- Mettre volontairement la source en autonomie, et laisser décharger les batteries  $\frac{3}{4}$  d'heure, en ouvrant la porte et en mettant le disjoncteur d'alimentation secteur sur arrêt.

**IMPORTANT : Ce test d'autonomie devra être fait en dehors des heures d'ouverture au public, de telle façon que sa fonctionnalité soit redevenue totale dès la réouverture. S'il n'est pas possible de faire ce test autrement (maison de retraite, accueil permanent, etc.), celui-ci devra faire l'objet d'une procédure consignée.**



# 11. Attestation de conformité

**KAUFEL**  
**Systèmes de sécurité**  
**EU Declaration of Conformity**  
 EU Konformitätserklärung  
 Déclaration UE de conformité  
 Dichiarazione di conformità UE

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller /

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant /

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante

**KAUFEL**  
**206 Route de Saint Martin d'Ordon**  
**89330 Piffonds**  
**FRANCE**

**Object of declaration**

Gegenstand der Erklärung / Objet de la déclaration / Oggetto della dichiarazione

**Central power / Sources centrales**  
**Type / Typ / Type / Tipo SCA, SCB et B/C Paniques.**

References :

315 002, 315 003, 315 004, 315 005, 315 006, 315 007, 315 008, 315 009, 315 010, 315 011, 315 012, 331 003, 331 007, 331 010, 331 015, 332 001, 332 000, 332 002, 332 003, 332 004, 332 005, 332 006, 332 007, 332 008, 332 009, 332 010, 332 011, 332 012, 332 013, 332 014, 332 015, 332 016, 333 102, 333 003, 333 101, 333 004, 333 005, 333 007, 333 010, 333 012, 332 029, 332 030

**The object of this declaration is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen / Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft /

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable /

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione

**Low Voltage Directive / Niederspannungsrichtlinie / Directive basse tension / Direttiva Bassa Tensione**  
**No. 2014/35/EU**

**EMC Directive / EMV-Richtlinie / Directive CEM / Direttiva EMC**  
**No. 2014/30/EU**

**RoHS Directive / RoHS Richtlinie / Directive RoHS / Direttiva RoHS**  
**No. 2011/65/EU**

**and are in conformity with the following harmonized standards or other normative documents**

nachgewiesen durch die Einhaltung der nachstehend aufgeführten Normen oder anderen normativen Dokumenten /

et justifié par le respect des Normes mentionnées ci-dessous ou autres documents normatifs /

e sono stati applicati le norme o altri documenti normativi indicati di seguito

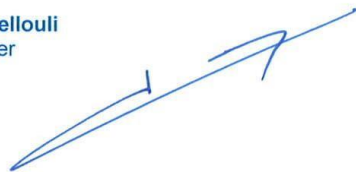
**EN 50171: 2001**  
**EN 50091-1: 1993**

**Signed for and on behalf of**

Unterzeichnet für und im Namen von / Signé par et au nom de / Firmato in vece e per conto di

**KAUFEL SA, Product compliance, Piffonds, 13 July 2016**

**Mustapha Jellouli**  
**R&D Manager**



Document No.: **DoC0010** Rev: **1.0**

**KAUFEL SA**

## 12. Caractéristiques techniques

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES SEC 110 VCC - 1500 à 6000 Watts	
NORME NF C 71.815	
CARACTERISTIQUES GENERALES	
Puissance de sortie Watts / Ampères	<b>1650W 15A. à 6000W 55A. (P : U = A)</b>
Rendement total à pleine charge	90 %.
Autonomie à pleine charge	<b>1 heure minimum.</b>
Type de batteries	Étanches au plomb sans entretien.
Recharge	<b>80 % en moins de 6 heures.</b>
Protections	IP 215.
Base du groupe	Armoire au sol à poser ou fixer.
Couleur	RAL 7035.
Ventilation	Propre par ventilateur(s), prévoir une évacuation des pertes calorifiques.
Installation de la source	20 cm d'espace libre à droite et à gauche, pour la ventilation.
CONVERTISSEUR CC/CC - CHARGEUR / REGULATION	
Tension d'entrée	Monophasé 230 Volts $\pm 5$ %.
Fréquence d'entrée	50 Hertz $\pm 5$ %.
Limitation en tension de charge	<u>Maxi</u> : 2.27 Volts par élément.
	<u>Mini</u> : 1.75 Volts par élément (tension d'arrêt)
Tension nominale	120 Volts CC.
Ondulation résiduelle en sortie chargeur	<b>&lt; 1,5 %.</b>
Ondulation résiduelle en sortie utilisation	<b>&lt; 3 %</b>
Tension de sortie <b>CC. REGULEE</b>	110 Volts CC. $\pm 2$ %
Isolement galvanique Sortie/entrée	<b>Isolement galvanique 4000 Volts.</b>
BATTERIE	
Type	Plomb étanche sans entretien, sans dégagement gazeux.
Tension nominale	Volts.

Tension d'arrêt	1,75 Volts par élément.
Tension de floating	122,5 Volts.
Capacité totale	x AH suivant modèle
Nombre d'éléments de 2 volts	6 éléments par batterie
<b>DIMENSIONS - POIDS - RACCORDEMENTS</b>	
Largeur x Profondeur x Hauteur :	922 mm x 470 mm x 1320 mm. Hors tout
Poids approximatif :	De 70 à 450 kilos environs.
Raccordements	Entrée : sur bornes à vis terre / Neutre / Phase Sorties utilisation : directement sur coupes circuits Report alarmes et télécommande : bornes à vis

## 13. Notes / Observations

DATES	Observations / Notes